

# Hymn

Face to Face with Christ, My Saviour  
Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

## 聖歌

## 面對面

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: October 22, 2021



# 与主面对面

Face to Face

Carrie E. Breck词 1855-1934  
盛茵 洪倡明译 2008

Grant C. Tullar曲 1869-1950



1. 面 对 面 见 救 主 基 督， 面 对 面 将 要 何 如？  
2. 现 在 对 主 所 知 有 限， 似 镜 中 模 糊 不 清，  
3. 与 主 相 见 无 比 快 乐， 痛 苦 忧 伤 无 踪 影，  
4. 相 见 时 刻 何 等 欢 欣， 万 事 都 明 了 看 清，



见 主 我 心 喜 乐 欢 呼， 主 为 我 完 成 救 赎。  
当 那 福 乐 之 日 来 临， 得 见 我 救 主 荣 形。  
弯 曲 道 路 全 都 修 直， 隐 秘 事 都 将 显 明。  
面 对 面 见 我 救 主， 他 的 爱 深 厚 丰 盈。

(副歌)



面 对 面 我 与 主 相 见， 在 遥 远 星 空 那 边，



在 主 荣 耀 中 面 对 面， 将 来 我 必 见 主 面。

# 面 对 面

1 = <sup>b</sup>B  $\frac{4}{4}$

5̣ . 5̣ 6̣ 5̣ 3̣ 1̣ | 1 - 7̣. 0 | 2 . 1̣ 7̣ 6̣ 5̣ 6̣ | 5̣ - - 0 |

1. 面 对 面 见 我 的 救 主， 面 对 面 何 等 安 舒！

2. 如 今 未 能 见 祂 风 采， 因 有 云 雾 阻 隔 开；

3. 主 同 在 时 何 等 快 乐， 忧 伤 痛 苦 皆 消 除；

4. 面 对 面 见 我 的 救 主， 主 认 我 为 祂 门 徒；

5̣ . 5̣ 6̣ 5̣ 3̣ 1̣ | 2 - 6̣ 6̣ 6̣ | 5̣ 3̣ 3̣ . 2̣ | 1 - - 0 |

1. 那 时 我 甚 欢 喜 见 祂， 替 我 受 死 主 耶 稣。

2. 但 愿 福 日 快 快 临 到， 主 从 天 上 降 下 来。

3. 弯 曲 道 路 全 都 修 直， 隐 秘 之 事 要 显 露。

4. 永 世 无 穷 与 主 同 住， 实 是 唱 不 尽 的 福。

(副歌)

2 . 2̣ 3̣ 2̣ 1̣ 7̣ | 1 - 3̣ - | 2 . 3̣ 2̣ 1̣ 7̣ 6̣ | 5̣ - - 0 |

面 对 面 我 必 要 见 主， 在 星 空 中 遥 远 处；

3 . 3̣ 4̣ 3̣ 2̣ 1̣ | 2 - 4̣ 6̣ 6̣ | 5̣ 3̣ 3̣ . 2̣ | 1 - - 0 ||

面 对 面 见 主 的 荣 耀， 到 那 时 心 满 意 足。

## 面對面


1. 与救主基督面对面 何等荣耀的相见  
因祂曾为我罪钉死 我羡慕见祂慈面  
面对面我与主相见 在那遥远的青天  
面对面在主荣耀中 我必亲见主荣面
2. 如今因有黑云遮掩 不能清晰见主面  
但那荣耀日必来临 我必要见主荣面  
面对面我与主相见 在那遥远的青天  
面对面在主荣耀中 我必亲见主荣面
3. 主同在时何等快乐 忧伤痛苦全消除  
弯曲道路全都修直 隐密事都要显露  
面对面我与主相见 在那遥远的青天  
面对面在主荣耀中 我必亲见主荣面
4. 面对面有福的良辰 面对面万事知清  
面对面见我救赎主 祂的爱何等丰盛  
面对面我与主相见 在那遥远的青天  
面对面在主荣耀中 我必亲见主荣面

# 面对面见我的救主

8. 7. 8. 7. 副

Bb Bb/F F Bb

5. 5 6 5 3 i | i - 7. 0 | 2. i 7 6 5 6 | 5 -- 0 |



一 面对面见我的救 主, 何等美好!何有 福!

Cm Bb/F F7 Bb

5. 5 6 5 3 i | 2 - 6 6 6 | 5 3 3. 2 | i - - 0 |



大 喜之日当面注 目爱我、替我死 的主!

F7 Bb F/C C7 F

2. 2 3 2 i 7 | i - 3 - | 2. 3 2 i 7 6 | 5 - - 0 |



(副) 我 要与主对面 相 见, 所 在远超星宿 天;

Bb Eb Bb/F F7 Bb

3. 3 4 3 2 i | 2 - 4 6 6 | 5 3 3. 2 | i - - 0 ||



不 久要在荣耀 里 面,与我 恩主面 对 面!

二 如今见祂模糊不清, 因有帕子隔中间;  
但那有福日子将临, 就得喜见主荣脸。

三 在祂面前欢乐不止, 忧伤痛苦全消失;  
弯曲道路已变正直, 所有隐情也全知。

四 亲见主面何等有福, 面对面万事清楚;  
面对面见我救赎主- 爱我的耶稣基督。

# 面對面 Face to Face

Carrie E. Breck

For now we see through a glass darkly; . . .  
-I Corinthians 13:12

FACE TO FACE  
Grant C. Tullar

1 與救主基督面對面，何等榮耀的相見一  
2 如今因有黑雲遮掩，不能清晰見主面，  
3 主同在時何等快樂，憂傷痛苦全消除，  
4 面對面有福的良辰！面對面萬事知清，

1 Face to face with Christ my Sav - ior, Face to face—what will it be—  
2 On - ly faint-ly now I see Him, With the dark-ened veil be - tween,  
3 What re-joic-ing in His pres - ence When are ban-ished grief and pain,  
4 Face to face! O bliss-ful mo - ment! Face to face— to see and know;

1 因祂曾為我罪釘死，我羨慕見祂慈面。  
2 但那榮耀日必來臨，我必親見主榮面。  
3 彎曲道路全都修直，隱密事都要顯露。  
4 面對面見我救贖主，祂的愛何等豐盛。

1 When with rap-ture I be-hold Him, Je-sus Christ who died for me?  
2 But a bless-ed day is com - ing When His glo - ry shall be seen.  
3 When the crook-ed ways are straight-ened And the dark things shall be plain.  
4 Face to face with my Re-deem - er, Je-sus Christ who loves me so.

面對面我與主相見，在那遙遠的青天；  
Face to face I shall be - hold Him, Far be-yond the star-ry sky;

面對面在主榮耀中，我必親見主榮面！  
Face to face in all His glo - ry, I shall see Him by and by!

# 面对面 (I)

Grant: C. Tullar, 1898

5. 5 6 5 3 i | i - 7. 0 | 2. i 7 6 5 6 | 5 - - 0

1. 面 对 面 见 基 督 救 主, 面 对 面 将 要 如 何?  
 2. 今 日 望 主 不 甚 清 明, 仿 佛 帘 影 隔 当 中;  
 3. 主 同 在 时 何 等 快 乐, 忧 伤 痛 苦 全 消 除;  
 4. 面 对 面 有 福 的 良 辰, 面 对 面 万 事 知 清;

5. 5 6 5 3 i | 2 - 6 6 6 | 5 3 3. 2 | i - - 0

见 到 为 我 受 死 耶 稣, 面 对 面 何 等 快 乐!  
 不 久 福 日 必 要 降 临, 将 见 主 何 完 全 光 荣。  
 弯 曲 道 路 全 都 修 直, 他 的 隐 秘 事 都 何 等 丰 盛。  
 面 对 面 见 我 救 赎 主, 他 的 爱 何 等 丰 盛。

(副歌)

2. 2 3 2 i 7 | i - 3 - | 2. 3 2 i 7 6 | 5 - - 0

面 对 面 我 与 主 相 见, 在 那 遥 远 的 青 天,

3. 3 4 3 2 i | 2 - 4 6 6 | 5 3 3. 2 | i - - 0

面 对 面 在 主 荣 耀 中, 将 来 必 见 主 荣 面。



# 面对面

看哪，祂驾云降临，众目要看见祂。启1：7

1= <sup>b</sup>B  $\frac{4}{4}$

选自多本圣诗集  
CARRIE E. BRECK, 1899

87 87 副  
GRANT C. TULLAR, 1899

5· 5 6 5 3 1̇ | 1̇ - 7· 0 | 2̇· 1̇ 7 6 5 6 | 5 - - 0 |

1. 面 对 面 见 基 督 救 主， 面 对 面 将 要 如 何？
2. 今 日 望 主 不 甚 清 明， 仿 佛 帘 影 隔 当 中；
3. 主 同 在 时 何 等 快 乐， 忧 伤 痛 苦 全 消 除；
4. 面 对 面 有 福 的 良 辰， 面 对 面 万 事 知 清；

5· 5 6 5 3 1̇ | 2̇ - 6 6 6 | 5 3̇ 3̇· 2̇ | 1̇ - - 0 ||

见 到 为 我 受 死 耶 稣， 面 对 面 何 等 快 乐！  
不 久 福 日 必 要 降 临， 将 见 主 完 全 光 荣。  
弯 曲 道 路 全 都 修 直， 隐 秘 事 都 要 显 露。  
面 对 面 见 我 救 赎 主， 祂 的 爱 何 等 丰 盛。

2̇· 2̇ 3̇ 2̇ 1̇ 7 | 1̇ - 3̇ - | 2̇· 3̇ 2̇ 1̇ 7 6 | 5 - - 0 |

面 对 面 我 与 主 相 见， 在 那 遥 远 的 青 天，

3̇· 3̇ 4̇ 3̇ 2̇ 1̇ | 2̇ - 4̇ 6 6 | 5 3̇ 3̇· 2̇ | 1̇ - - 0 ||

面 对 面 在 主 荣 耀 中， 将 来 必 见 主 荣 面。



# Face to Face with Christ / En presencia estar de Cristo

Verses / Estrofas



1. Face to face with Christ, my Sav - ior, Face to  
 2. On - ly faint - ly now I see him With the  
 3. What re - joic - ing in his pres - ence, When are  
 4. Face to face— oh, bliss - ful mo - ment! Face to

1. En pre - sen - cia es - tar de Cris - to, ver su  
 2. So - lo tras os - cu - ro ve - lo, hoy lo  
 3. ¡Cuán - to go - zo ha - brá con Cris - to! cuan - do  
 4. Ca - ra a ca - ra, ¡cuán glo - rio - so ha de



face— what will it be When with rap - ture I be -  
 dark - ened veil be - tween, But a bless - ed day is  
 ban - ished grief and pain; When the crook - ed ways are  
 face— to see and know; Face to face with my Re -

ros - tro ¿qué se - rá cuan - do al fin, en ple - no  
 pue - do a - quí mi - rar; mas ya pron - to vie - ne el  
 no ha - ya más do - lor, cuan - do ce - sen los pe -  
 ser a - sí vi - vir!, ver el ros - tro de quien



hold him, Je - sus Christ who died for me?  
 com - ing When his glo - ry shall be seen.  
 straight - ened And the dark things shall be plain.  
 deem - er, Je - sus Christ who loves me so.

go - zo, mi al - ma le con - tem - pla - rá?  
 dí - a que su glo - ria ha de mos - trar.  
 li - gros y ya es - te - mos en su a - mor.  
 qui - so nues - tras al - mas re - di - mir.

# Face to Face with Christ, My Savior

1. Face to face with Christ, my Sav - ior, Face to face, what will it be?  
 2. On - ly faint - ly now I see Him, With the dark - ling veil be - tween,  
 3. What re - joic - ing in His pres - ence, When are ban - ished grief and pain;  
 4. Face to face! O bliss - ful mo - ment! Face to face, to see and know;

When with rap - ture I be - hold Him, Je - sus Christ who died for me.  
 But a bless - ed day is com - ing, When His glo - ry shall be seen.  
 When the crook - ed ways are straight - ened, And the dark things shall be plain.  
 Face to face with my Re - deem - er, Je - sus Christ who loves me so.

*Refrain*

Face to face I shall be - hold Him, Far be - yond the star - ry sky;

Face to face in all His glo - ry, I shall see Him by and by!

Words: Mrs. Frank A. Breck, 1855-1934  
 Tune: Grant Colfax Tullar, 1869-1950

FACE TO FACE  
 87.87. with Refrain

# Face to Face with Christ, My Savior

When He appears...we will see Him as He is. 1 John 3:2

1. Face to face with Christ, my Sav - ior, Face to face— what will it be  
2. On - ly faint - ly now I see Him With the dark - ened veil be - tween,  
3. What re - joic - ing in His pres - ence, When are ban - ished grief and pain;  
4. Face to face— oh, bliss - ful mo - ment! Face to face— to see and know;

When with rap - ture I be - hold Him, Je - sus Christ who died for me?  
But a bless - ed day is com - ing When His glo - ry shall be seen.  
When the crook - ed ways are straight - ened And the dark things shall be plain.  
Face to face with my Re - deem - er, Je - sus Christ who loves me so.

## Chorus

Face to face I shall be - hold Him, Far be - yond the star - ry sky;

Face to face in all His glo - ry, I shall see Him by and by!  
(segue)



# Face to Face

Ab Db Ab Bbm7 Eb7 Db Eb7 Ab

1 Face to face with Christ my Sav - ior, face to face-what will it be  
 2 On - ly faint - ly now I see him, with the dark - ening veil be - tween;  
 3 What re - joic - ing in his pres - ence when are ban - ished grief and pain,  
 4 Face to face! O bliss - ful mo - ment! Face to face- to see and know;

Ab Db Ab Bbm Db Ddim7 Ab Eb Cm Eb7 Ab

when with rap - ture I be - hold him, Je - sus Christ who died for me?  
 but a bless - ed day is com - ing when his glo - ry shall be seen.  
 when the crook - ed ways are straight - ened and the dark things shall be plain.  
 face to face with my Re - deem - er, Je - sus Christ who loves me so.

*Refrain*  
 Eb7 Ab Eb7 Ab Eb Bb7 Eb Eb7

Face to face I shall be - hold him, far be - yond the star - ry sky;

Ab Db Ab Bbm Db Ddim7 Ab Eb Cm Eb7 Ab

face to face in all his glo - ry, I shall see him by and by!

Face to Face-crd

from [www.traditionalmusic.co.uk](http://www.traditionalmusic.co.uk)

Words: Carrie E. Breck, 1898.

Music: Grant C. Tullar, 1898

A Bm  
Face to face with Christ, my Savior,  
E A  
Face to face-what will it be,  
Bm  
When with rapture I behold Him,  
A E7 A  
Jesus Christ Who died for me?

Chorus:

E A  
Face to face I shall behold Him,  
E A E  
Far beyond the starry sky;  
A Bm  
Face to face in all His glory,  
A E7 A  
I shall see Him by and by!  
Only faintly now I see Him,  
With the darkened veil between,  
But a blessed day is coming,  
When His glory shall be seen.

Chorus

What rejoicing in His presence,  
When are banished grief and pain;  
When the crooked ways are straightened,  
And the dark things shall be plain.

Chorus

Face to face-oh, blissful moment!  
Face to face-to see and know;  
Face to face with my Redeemer,  
Jesus Christ Who loves me so.

Chorus

FACE TO FACE WITH CHRIST MY SAVIOR-crd

from www.traditionalmusic.co.uk

- G D G
- 1) Face to face with Christ my Savior, Face to face, what will it be,
  - 2) Only faintly now I see Him, With the darkening veil between,
  - 3) What rejoicing in His presence, When are banished grief and pain;
  - 4) Face to face! oh, blissful moment! Face to face to see and know;

- C
- 1) When with rapture I behold Him,
  - 2) But a blessed day is coming,
  - 3) When the crooked ways are straightened,
  - 4) Face to face with my Redeemer,

- G D G
- 1) Jesus Christ, who died for me?
  - 2) When His glory shall be seen.
  - 3) And the dark things shall be plain!
  - 4) Jesus Christ, who loves me so.

Chorus

D G D A7 D  
Face to face shall I behold Him, Far beyond the starry sky;  
G C G D G  
Face to face in all His glory I shall see Him by and by!

Face to Face with Christ, from [www.traditionalmusic.co.uk](http://www.traditionalmusic.co.uk) **My Savior**  
Lyrics: Carrie E. Breck  
Scripture: 1 Corinthians 13:12  
Meter: 8.7.8.7 D

Face to face with Christ, my Savior,  
Face to face-what will it be,  
When with rapture I behold Him,  
Jesus Christ who died for me?

Refrain:

Face to face I shall behold Him,  
Far beyond the starry sky;  
Face to face in all His glory,  
I shall see Him by and by!

Only faintly now I see Him,  
With the darkened veil between,  
But a blessed day is coming,  
When His glory shall be seen.

What rejoicing in His presence,  
When are banished grief and pain;  
Death is swallowed up in vict'ry,  
And the dark things shall be plain.

Face to face-oh, blissful moment!  
Face to face-to see and know;  
Face to face with my Redeemer,  
Jesus Christ who loves me so.